



**Олена Чертіліна – старший експерт з розвитку проектів програми «Зміцнення Громадської Довіри» (Ukraine Confidence Building Initiative), що фінансується Агентством Міжнародного Розвитку США.**

Проект має на меті підтримати зміни в Україні та сприяти національній єдності через усунення загроз стабільності на сході України. Проект адмініструється міжнародною компанією Кімонікс, що веде свою діяльність більш ніж у 70 країнах світу

Відгук:

Навчання в НТУ «Дніпровська політехніка» за спеціальністю «Технічній

переклад» назавжди залишиться одним із найважливіших періодів мого становлення як професіонала і особистості. Викладачі кафедри дають студентам фундаментальні знання у сферах філології та перекладу - як письмового, так і усного. Але крім спеціалізованих знань, наші викладачі завжди приділяли увагу розвитку навичок, які важливі для побудування кар'єри, а саме: самопрезентація, аналіз інформації, критичне мислення, робота в командах, професійна етика, тощо. Багато з цих знань я успішно застосовувала і продовжую застосовувати у своїй професії, адже у моїй поточній роботі 70% комунікації відбувається англійською, і мені часто доводиться робити переклади різноманітних документів, або виступати в ролі перекладача під час офіційних заходів або візитів експертів та дипломатичних представників. Крім цього, я дуже вдячна викладачам кафедри перекладу за підтримку та допомогу у вступі на магістратуру вищого навчального закладу Коледж Європи (College of Europe), Бельгія. Введенська Т.Ю. та Кабаченко І.Л. відгукнулися на моє прохання надати рекомендаційні листи для подання аплікаційної заявки на отримання гранту на навчання, а після успішного вступу підтримували контакти через соціальні медіа. Я завжди відчуваю підтримку викладачів рідної кафедри, і знаю, що я завжди маю куди звернутись за допомогою, підказкою чи порадою.